



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十八四二八七七

一九八八年三月一日
星期二

目錄

警務處副處長榮休前檢閱儀仗隊	海關取締冒牌貨成績斐然	大埔新節閉幕	財政局因公訪英兩周	僱主支持區選安排時間讓員工投票	觀塘兒童音樂演奏會	當局聘顧交通公司研究增加入口及機場發展	輕型貨車交通意外增加	九龍城兒童合唱團週年免賀音樂會	屯門敬老千人宴會	政府批出二億元合約	聯網小組第九屆最後一次會議	九龍城區社會服務委員會	元朗區議會討論留仙橋工程	東區區議會舉行開放日	工業區會政務處戊辰年新春團拜	北區區會政務處戊辰年新春團拜	官小區會政務處戊辰年新春團拜	屯門區政務處新春團拜	沙田區政務處新春團拜	大埔區議會候選人論壇	故尤德爵士紀念碑落成	當局擬定計劃解決污水處理
附一	十七	十六	十五	十五	十四	十三	十二	十一	十	八	八	七	七	六	五	四	四	三	三	二	一	一

頁

當局擬定計劃解決污水處理
未來十年耗費將達一百億元

香港政府致力改善本港的生活質素，其中的一個目標是要創造一個盡可能不受污染的健康環境。

衛生福利司湛保庶在出席遠東區首次舉辦的水質污染問題科技展覽會「國際水處理科技展覽會」的開幕禮時作上述表示。

湛保庶說：「遠東區的國家已開始明瞭污染令人類及經濟遭受損失，因此愈來愈需要科技的協助來對付日益嚴重的環境污染問題。」

他補充說，因此，環境保護署的人手及經費在過去數年已增加超過四倍。

他說：「當局現正特別注意管制工廠排出的未經處理而有時帶有毒性的廢物，以及人們任意傾倒禽畜糞便的做法。」

湛保庶說，當局亦正擬定計劃，去解決污水處理問題，特别是在市區中較舊的地區。此計劃在未來十年耗費將達一百億元之多。

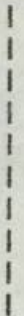
「國際水處理科技展覽會」將於三月一日至四日假灣仔華潤大廈香港展覽中心舉行。展覽會的目的是讓世界各國的工業界及政府的專家齊集一起，研究解決亞洲區的污染控制及供水的問題。

故尤德爵士紀念碑落成

尤德爵士夫人和港督衛奕信爵士今（星期二）日參加在聖約翰教堂舉行的故港督尤德爵士紀念碑立碑儀式。

儀式由香港教區主教鄺廣傑主持，出席儀式的有許多公務員及賓客。

紀念碑安置在聖約翰教堂內，用以表彰尤德爵士在其任內，領導公務員成績超卓。設立紀念碑的費用是從公務員當中募集得來的。



編輯注意：紀念碑立碑儀式和碑文的照片將經傳真機發出，並分放於新聞處稿箱備取。

大埔區議會候選人論壇
介紹各人政綱回答問題

大埔政務處將由星期五(三月四日)起舉辦六個論壇，讓區議會選舉候選人與選民會晤。

候選人將在論壇中發表其參選政綱及回答問題。歡迎大埔居民出席論壇及發問。

在大埔舉行的六個候選人論壇為：

選區	日期	時間	地點	候選人
大埔中	三月四日 (星期五)	晚上八時	大元邨大元 社區會堂	鄧佩達 鄭俊平 黃容根 徐兆強
大埔東北	三月四日 (星期五)	晚上八時	船灣船灣余 東旋學校	陳觀優 張天福 李紀發
大埔南及 西貢北	三月五日 (星期六)	晚上八時	鄉事會街大 埔社區中心	邱福平 林中光 何大偉 黃立光
大埔東	三月五日 (星期六)	晚上八時	富善邨富善 社區會堂	蘇志強 巫育輝 崔士杰 陳平
大埔北	三月七日 (星期一)	晚上八時	林村林村公 立學校第一 校	張學明 陳興

大埔東南 三月七日 晚上八時 廣福邨廣福
(星期一) 社區會堂

周晃
李浩輝
唐淑賢
黃耀梓

編輯注意：歡迎派員訪攝。

—完—

沙田政務處新春團拜

沙田政務處將於星期四(三月三日)下午三時三十分在沙田新城市廣場六樓敦煌酒樓舉行新春團拜。

政務專員翁榮雄將於歡迎典禮上致詞，回顧沙田區過去一年的成就。

出席嘉賓將包括新聞界友好、地區知名人士、社團代表及政府官員等。副新界政務署長吳國泰將應邀為主禮嘉賓。

—————

編輯注意：歡迎派員出席。

—完—

屯門臨時封路措施

運輸署宣布：為方便進行道路重建工程，由星期五(三月四日)上午十時起，屯門由青雲路通往皇珠路的支路將會封閉，禁止所有車輛行駛，為期約兩星期。

前往皇珠路的駕車人士請改經杯渡路東行、屯門鄉事會路南行及屯門第十六區的區內道路。

—完—

官立小學二至六年級
將辦理申請入學手續

全港之官立小學將開始招收一九八八—八九學年之二年級至六年級插班生。兒童年齡按西曆計算於一九八八年九月一日為六歲八個月或以者，可申請入讀二至六年級。

至於各官立小學是否有空餘學額，可直接向學校查詢。各學校正門張貼之招生布告，清楚列明接受入學申請之班級。

申請入學表格，除公眾假期外，可於本月四日（星期五）至十一日（星期五）向有空餘學額之官立小學索取，填妥申請表格後，應送回擬就讀之學校。各官立小學將於本月十八日（星期五）選取二至六年級插班生。

教育署發言人表示，學校通常取錄居住於所在地區之學童，而同一家庭之兒童，當盡可能收錄在同一學校就讀。填寫入學表格時，請各家長合作，依照表格內所列各點詳細填妥。

申請表格免費發給，申請入學無須繳交任何費用。

該發言人又忠告家長，所有六至十二歲之未入學兒童，均應申請入學。

北區區議會及政務處
合辦戊辰年新春團拜

北區區議會及北區政務處將於明日（星期三）在粉嶺祥華社區會堂聯合舉辦戊辰年新春團拜酒會。

屆時，新界政務署長孫明揚將主持祝酒儀式。北區區議會主席彭耀然及政務專員張建宗亦會出席。

編輯注意：

北區聯合新春團拜酒會明日（星期三）下午三時三十分在粉嶺祥華邨祥華社區會堂舉行。歡迎派員出席。

工業學院舉行開放日

職業訓練局屬下七間工業學院將於本月分別舉行開放日，歡迎學生、家長及僱主蒞臨參觀。

各工業學院將開放其工場、實驗室及特別室等讓來賓參觀，個別學院並安排特別項目，如由專人領導參觀及講解學院設施，舉辦展覽及講座等。

工業學院開放日期及時間如下：

摩理臣山工業學院

三月四日 上午九時至下午五時
三月五日 上午九時至中午十二時

葵涌工業學院

三月十一日 上午十時至下午五時

觀塘工業學院

三月四日 上午十時至下午五時

黃克競工業學院

三月三日 上午九時卅分至下午四時卅分

李惠利工業學院

三月四日 下午二時至下午五時
三月五日 上午十時至下午五時

屯門工業學院

三月六日 上午十時至下午五時
三月七日 上午十時至下午五時

柴灣工業學院

三月三十日 上午十時至下午五時

沙田工業學院已於二月份舉行開放日。

—完—

東區區議會討論留仙街天橋工程

由於東區居民反對在留仙街興建天橋的計劃，路政署已進行調查，研究多項可能採取的緩和性措施，以減輕該工程對市民可能造成的不利影響。

路政署將會在星期四（三月三日）下午舉行的東區區議會會議上，諮詢區議員對這項計劃的意見。

可能採取的緩和措施包括將天橋路面由混凝土改為瀝青材料，將透空鋼鐵安全欄改為實心混凝土安全欄，在行車天橋每邊設置三米高的隔聲屏和在鄰近住宅樓宇的一段天橋裝置半透明的隔聲罩等。

負責進行一項東區交通噪音調查的中文大學地理系講師林健枝博士亦會在會上講解調查的結果。

這項調查由環境改善委員會屬下的噪音污染調查工作小組主辦，目的是估計區內居民所承受的噪音量和評估區內居民遭受交通噪音煩擾的程度。

此外，房屋署高級經理（濟拆組）陳詠章亦會向區議員講述筲箕灣山村西部清拆行動的最新進展。

其他討論事項尚有鮎魚涌之郵遞服務和環翠邨第三期治安及走廊彎角問題等。

編輯注意：

東區區議會將於星期四（三月三日）下午二時三十分在英皇道八八零至八八六號一樓東區政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

—完—

元朗區會社會服務委員會議

元朗區議會社會服務委員會將於明（星期三）日開會，討論區內各項公民教育活動的進展。

舉辦的活動包括校際辯論比賽、愛滋病資料展覽、設立元朗公民教育資源中心、聖誕同樂日及派發公民教育宣傳物品。

委員會亦會討論由區議會贊助舉辦的社會服務活動的進展報告。

編輯注意：

元朗區議會社會服務委員會會議定於明日（星期三）下午三時在元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

九龍城區議會舉行

本屆最後一次會議

九龍城區議會本屆最後一次會議定於星期四（三月三日）下午舉行，會議將檢討區議會晚間電話錄音諮詢服務試驗計劃。

該項試驗計劃是於去年九月開始，每週由星期一至五（公眾假期除外）下午六時至十時，市民可以在辦公時間以外，透過電話錄音服務，提出意見或投訴。直至今年二月十二日止，共收到六十八次來電，其中真正提出投訴或要求協助的個案共二十二宗，並且已由區議員處理。

其他討論項目包括統一樓宇層次的名稱和紅磡民泰街的水務工程和咸水供應問題。

編輯注意：

九龍城區議會會議定於星期四（三月三日）下午二時十五分在土瓜灣蘇青壟道一四一號政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

聯絡小組第九輪會議
本月八日起在港舉行

英國外交及聯邦事務部今晨（星期二）宣布：中英聯合聯絡小組的第九輪會議，將於三月八日至十一日在香港舉行。

率領英方成員者為首席代表、英國外交及聯邦事務部助理次官（亞洲事務）麥若彬。英方其他成員有政務司廖本懷、政治顧問寇立夫、英國外交及聯邦事務部香港事務科主管韓魁發及英國駐北京大使館參贊 A L Y S O N B A I L E S 小姐。

編輯注意：

英方成員將於星期四（三月三日）乘坐金獅航空公司第三八二號班機來港，預料於下午六時三十分抵埗，屆時將安排新聞界採訪他們抵港的情形。

新聞界代表請於當日下午五時四十五分在機場記者室集合。

至於採訪中英聯合聯絡小組會議的其他各項安排，詳情將於稍後時間公布。

—完—

政府批出二億元合約
以改善新界環迴公路

路政署將批出一份價值二億一千三百萬元的工程合約，以興建錦綉花園至凹頭的一段新路，是項工程是改善新界環迴公路工程計劃的一部份。

路政署署長費盾與中國福建國際經濟技術合作公司董事長黃訓耕將於明日（星期三）簽署這份合約。

路政署發言人說，整個改善新界環迴公路工程計劃耗資十三億元，分五期施工。

第一至第四期工程是興建一條由粉錦公路至凹頭、長十二公里的高容量主幹路。這條主幹路沿現有青山公路路綫，經古洞、新田、米埔及新圍。

第五期工程是興建一條凹頭繞道。

新合約有關之工程乃該計劃之第四期工程。

第四期之一段路大約三公里長。

在該段路中，介乎錦綉花園與將來的凹頭繞道之間的一段是設計為一條高容量的主幹路，而且沒有沿路通道。

初步會有雙程雙綫行車道，而每邊均有一條雙程輔助道路。

當局於稍後會增建行車綫，以便將該行車道擴闊為雙程三綫。

將來的凹頭繞道與凹頭之間的餘下一段，將設計為一條區域幹道，並會建一條雙程雙綫行車道。

當局將會在逢吉鄉建一條行車隧道，並會興建車輛天橋橫跨錦田河及將來的凹頭繞道。

此外，會在壘圍、模範村、沙埔及凹頭提供行人過路設施。

其他有關工程包括渠道改善、環境美化及路燈工程。

建築工程將於本月初動工，並於一九九〇年底完成。

新界環迴公路改善工程的第一期工程，由粉錦公路至白石凹一段，已於一九八七年四月通車。

第二期由白石凹至米埔一段以及第三期由米埔至錦綉花園一段，現正興建中，並預期會分別在一九八九年初及一九九〇年初完成。

第五期凹頭繞道建築工程，預期在一九八九年底展開，並會在一九九二年完成。

當全部工程完成後，這項計劃將會大大改善青山公路的擠塞情況，並會成為中港之間經由落馬洲邊境通道的車輛的直接路綫的部分。這條邊境通道現正興建中，並預期會與第二期工程在同一時間完成。

編輯注意：

一幅有關新界環迴公路改善工程第三及第四期之簡圖，將由傳真機發送並放於稿箱備取。

—完—

屯門「敬老千人宴」 逾千名耆老出席

屯門區敬老會今（星期二）晚舉辦「新春敬老千人宴」，共招待一千一百多名耆老參加晚宴及欣賞粵曲表演。

出席是次活動的老年人均獲利是一封及禮物一份，大會又從參加者中選出九十八歲的男人瑞及九十四歲的女人瑞，他們均獲頒贈金壽桃，此外大會再選出二十名男人瑞贈予紀念品之份。

敬老會主席黃樹在席上表示，該會曾於本年一月及二月期間舉行單身老人服務，探訪區內一百五十名接受公共援助的單身老人，為有需要的人士進行家居清潔，協助他們保持潔淨的居住環境。

黃氏透露敬老會本年度的工作主要為推行一項名為「敬老展關懷」的活動，內容包括攝影、繪畫及標語創作比賽，目的為透過一連串以青少年及學生為對象的活動，從而喚起他們對老年人的關懷。

老人活動方面則包括「好朋友獎勵計劃」，老人義工訓練，以及在年底與區域市政署合辦之老人競技運動日。

今晚出席千人宴的主禮嘉賓有政務專員謝肅方、立法局議員劉皇發、總福利主任林永章、青松觀觀長侯寶垣及區議會議員薛浩然。

—完—

九龍城區兒童合唱團 舉行周年免費音樂會

九龍城區兒童合唱團第四屆週年音樂會，將於星期日（三月六日）下午在高山劇場舉行。

免費入場券現已公開派發，先到先得，派完即止，居民可前往葵青藝道九龍城政務處、寶其利街紅磡分處、何文田邨第八座何文田分處和尖沙咀柯士甸道一三八號金門商業大廈音統處索取。

三十名團員將於當日演唱二十多首歌曲，包括民歌、聖詩、古典音樂和一首特別為九龍城區而作的「九龍城頌」。屆時應邀出席的議員和嘉賓將會上台與合唱團一起演唱。

九龍城區兒童合唱團早在一九八二年成立，目的在培養兒童對音樂的興趣及透過參與和表演提高他們的音樂水準。合唱團多年來獲得九龍城區議會、音統處、各個政府部門和區內熱心人士的支持。

該兒童合唱團現正招募新團員，凡年齡在四歲至十六歲，在區內居住或就讀的兒童和青少年均歡迎參加。報名表格可在九龍城政務處及轄下兩個分處索取。查詢可電：三十七壹一〇一七一內線三十三。

音樂會的主禮嘉賓有九龍城政務專員方志偉、市政局議員盧景文、音樂事務統籌處音樂主任易有伍、九龍城區議員黃美寶和九龍城區兒童合唱團主席鄭和益。

編輯注意：

九龍城區兒童合唱團週年音樂會，定於本星期日（三月六日）下午三時在土瓜灣高山劇場舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

輕型貨車交通意外增加
警方需要加強執法行動

行動處副處長（交通）程國顯今（星期二）日表示，去年輕型貨車牽涉在交通意外的數字有所增加，警方需要加強執法行動。

程氏在發表去年交通意外統計數字時指出，牽涉輕型貨車的交通意外共五千六百一十一宗，為各類車輛之冠。

去年所有交通意外中，牽涉輕型貨車的佔百分之二十三點四；而於引致死亡的意外數字中，則佔百分之二十八點四。較一九八六年的百分之二十點一及百分之二十五點四，均有所增加。

程氏指出，去年引致死亡的交通意外共為二百七十二宗，較前年的二百八十九宗減少十七宗，即下降百分之五點九。而在交通意外中死亡的人士，亦由前年的三百一十名，減至去年的二百八十一名，減幅達百分之九點四。

不過，去年引致傷亡的交通意外共有一萬六千零三十七宗，較前年增加百分之八點八。在交通意外的傷亡人數達二萬一千五百六十三名，較前年上升百分之十一。

程氏續稱，自一九八二年以來，引致傷亡的交通意外的數字，一直下降。在一九八六年尾仍保持平穩，至去年再度上升。

行人仍然是引致死亡交通意外的最大受害者。在去年因交通意外死亡的人中，行人佔百分之七十七點六，比一九八六年所佔的百分之六十八點七有增加。

程氏同時指出，大部份在交通意外傷亡的人士，都是橫過馬路的行人。

當局聘顧問公司進行 港口及機場發展研究

地政工務司班禮士今日（星期二）簽署一份價值四千四百萬元的港口及機場發展研究顧問工程合約，以制訂一套長遠的港口及機場發展策略。

代表顧問公司簽署合約為奧希臣香港顧問工程有限公司董事懷德輝。該公司並會聯同荷蘭郭斯顧問工程公司進行該項研究。

班氏在簽約儀式上表示，雖然很多人認為香港在規劃方面所做的工作實在太少，但是香港的發展一直進行得好到令人不可思議，而且肯定比很多嘗試進行大規模規劃工作的國家優勝。

「因此，進行這個研究的目的，不是要引導香港根據一個假定繁榮不斷增長的圖表來預測經濟將會極度繁榮或衰退，而是要制定一系列合理可行的發展計劃，並對每個計劃所引致的後果和費用作出正確的評估。」

「我們必須及早斥資發展港口，並在適當的時候發展機場，這一點是不容置疑的。不過怎樣利用所作的投資來促進香港的整體經濟發展，對香港的前景實在有重大的影響。」

班氏說：「鑒於此點，這項研究的重要部份，將會與整體運輸研究和都會計劃互相配合。」

整個研究需要二十二個月才能完成，在這段期間內，將會有一些重要項目需要由高層作出決定及指引。

班氏說：「特別是我們必須早日決定第八號及第九號貨櫃碼頭的地點，以趕上本港急劇增長的港口貿易，及早制定貨櫃碼頭後勤土地的策略也是研究工作的一個重要分目。」

港口及機場發展研究的研究時限至二〇壹一年，會為擴建港口設施及保留香港國際機場；和擴建港口設施及遷移香港國際機場這兩個主要方案提出及製訂各種策略。

在遷移香港國際機場方案內，有兩個選擇可供考慮。

其中一個是在大嶼山北部赤鱗角興建新機場。政府曾在此進行詳細研究，現會將所得資料加以整理及修正。

另一選擇是在大嶼山東部興建新機場。這概念是一九八六年底，以合和實業有限公司為首的一個財團所提出的。

進一步而言，在二〇〇一年或二〇壹一年開設新機場涉及的複雜問題，將予以研究。

展開港口及機場發展研究是鑄於一九九〇年代的投資重點的改變，當局需確保能夠提供足夠的服務設施，鞏固本港的經濟發展。這些發展很可能與鄰近腹地的發展有著密切的關係。

港口及機場發展研究完成後，可能有多達五個不同的發展策略獲推薦。各個策略均需要評估，以便行政局在兼顧及香港整體的發展優先次序及潛在可得的資源後，用作作出決定的依據。

—完—

觀塘區兒童音樂匯演

周六日舉行免費入場

第四屆觀塘區兒童音樂匯演，定於星期六及日（三月五日及六日）舉行，屆時將有二十五隊音樂小精英參與演出。

這項活動是由觀塘政務處及觀塘兒童合唱團聯合舉辦，並由區議會贊助。

音樂匯演分兩日舉行，首場於星期六下午三時在協和街地利亞修女紀念學校上演，第二場則於星期日下午三時在藍田聖公會基考中學舉行。

演出隊伍來自區內的銀樂隊、詩歌班、管弦樂隊、節奏樂隊等，表演項目有歌唱、合奏、牧童笛及鋼琴演奏。

觀塘區兒童音樂匯演免費入場券可往觀塘政務處及各分處索取。

—完—

專員呼籲僱主支持區選
安排時間讓員工往投票

觀塘政務專員陳育德今日（星期二）呼籲區內僱主支持區議會選舉，在當日安排時間讓員工前往投票。

陳氏指出：「選民應珍惜行使公民權的機會，作出明智的抉擇，選出賢能服務社區。」

他說：「投票的程序極為簡單省時，但意義至為深遠。」

他籲請僱主們熱心支持今次選舉，安排屬下員工在辦公時間內抽空前往投票，可避免晚間投票的擁擠。

觀塘區內共有廿四個投票站，於三月十日投票日會由上午七時半至晚上十時半開放給居民投票。

陳氏已將一份呼籲函件寄發予區內聘有二百名員工以上的工業機構，希望得到僱主們的支持。

觀塘區現有工業機構超過七千家，聘用的員工數目逾十六萬三千人。

財政司因公訪英
周六離港兩星期

財政司翟克誠將於星期六（三月五日）因公離港訪英，為期兩個星期。

在倫敦期間，翟氏將再次與商界人士接觸，並與倫敦證券交易所、英倫銀行、外交及聯邦事務部、貿易及工業部及財政部的官員會面。

翟氏亦會向香港協會就「香港投資展望」致辭。

翟氏曾於一九八六及八七年前往倫敦作類似性質的訪問。

—完—

海關取締冒牌貨成績斐然

香港海關致力對付商業仿製活動，成績有目共睹的，除了一洗「香港是冒牌貨中心」的污名外，還贏得世界各地一致的讚譽。

海關副總監唐鏡陞今日（星期二）在港島西北區扶輪社午餐會上，回顧本港的冒牌貨活動時，作以上表示。

他指出，商業仿製活動，並非如一般謠傳所說，只局限於本港或東南亞地區。贗品的製造地方和傾銷市場，可謂遍及全球各地。

唐氏認為，商業仿製活動對全球所帶來的壞影響，較之毒禍不遑多讓。他又表示，冒牌貨的貿易額估計近年來已差不多佔世界總貿易額的百分之三，即六百億美元。

他又謂，海關在對付冒牌商品活動方面，在過去幾年來走的是一條漫長艱苦的道路，披荆斬棘地前進。所作出的努力，已收到極佳的效果。

他說：「在一九八二年，海關共檢控了三百三十宗涉及冒牌貨的案件，搜獲冒牌貨總值達一千六百萬元。到了去年，所檢控的案件增至八百八十九宗，搜獲貨品總值五千六百萬元。」

「大部份檢獲的冒牌貨是成衣、皮具、手錶、食品、電子計算機、電腦零件、成藥和塑膠製品。它們在市面上的零售價一般要較正牌貨品廉宜五至九成。」

唐氏在談到一度十分嚴重的小販售賣冒牌貨問題時強調，本港市面上經營冒牌貨品的小販，已接近被全面肅清的階段。

他說：「一九八五年，對於打擊冒牌貨小販來說，是十分成功的一年。當年四月，海關採取了一項大規模掃蕩行動，並於五月設立一個特別行動組，專責對付冒牌貨小販。」

「到八五年七月時，港九兩地的小販，已有接近九成再沒有參予經營冒牌貨的銷售。年內被檢控的小販人數達三百八十五名，搜獲有關的冒牌貨價值一百六十萬元。」

「由於海關在一九八五年對商業仿製活動窮追猛打，迫使部份製造冒牌商品的不法之徒，將其根據地轉移往中國內地，然後把製成的贗品運回本港銷售或再轉口往外地。」

唐氏又強調，香港海關在對付冒牌電腦方面所作的貢獻，可謂舉世無雙。

他說：「海關在一九八五和八六年間，對近二百間售賣冒牌電腦商店採取行動，搜獲總值約四十萬元的冒牌電腦和配件。」

他又指出，海關在對電腦仿製者採取刑事訴訟行動時所遭遇到的其中一個最大的困難，是要確定及證明產品的合法版權持有人，也必須他們協助分辨被搜獲產品的真偽，以及出庭作証。

他說：「可是，在現時全球五十多間正牌電腦商戶中，約只有十間能夠挺身指証不法的仿製者。」

「同一情況亦發生在一些名牌手袋及成衣的產權持有人身上。因此，我們如不能得到他們的充份合作，往往會對一些明知是冒牌的產品束手無策，及不能順利展開工作。」

唐氏又就商業仿製活動擴展至家庭用品市場之現象，向消費者提出警告，因為這些產品會危及市民之健康。

他說：「海關在一九八六年間，曾粉碎了多個從事製造冒牌袋裝食米、洗潔精、鼓油、礦泉水及蒸溜水的集團及工場。」

「海關在八六年搜獲冒牌貨之價值，達到六千六百萬元的最高點，並於其後一年內，集中力量對付冒牌貨的製造及供應商。因此，八七年內共偵破二百一十宗涉及製造冒牌商品的案件，搜獲貨品總值三千萬元。」

唐氏又謂，仿製商品的不法之徒所採用的技倆近來不斷創新，海關會密切注視情況的發展，並予以迎頭痛擊。

他又勸喻離港外遊之市民，切勿攜帶冒牌貨返港。去年便有近二百名抵港旅客因此而被海關拘捕。

他深信只要市民及正牌貨產權持有人與海關通力合作，海關對付商業仿製活動的工作，必能事半功倍。

—完—

編輯注意：下稿已於二月廿九日經由傳真機發出。

警務副處長白立本
榮休前檢閱儀仗隊

行將榮休的警務處副處長（管理）白立本，今（星期一）日正午在警察總部廣場檢閱儀仗隊，向他服務了卅四年的皇家香港警察隊道別。

參加這項隆重傳統儀式的人士，包括署理警務處處長李君夏，正規及輔警人員、文職人員及家屬。

深為警隊同人敬重的白立本，於一九五四年一月加入警隊為見習副督察，經多次晉升後，在一九八一年成為警務處副處長。

白氏為警隊有數的資深指揮官，領導才能深受同僚欽佩。他曾在警隊多個主要部門工作，包括軍裝部、政治部、交通部、水警與策劃及發展部，並曾於去年十二月署理警務處處長。

由於在一九六七年平惠騷亂，表現出色，白立本獲頒殖民地警察榮績獎章及港督嘉許狀。他其後並獲頒女皇警察獎章及OBE勳銜。

白氏將於三月十四日離港，作退休前渡假。參加今日典禮的儀仗隊，由警察訓練學校基本訓練課組成，指揮官為韋榮治警司。

編輯注意：有關圖片經由傳真機發放，並放置在新聞處稿箱備取。

—完—